



## *Figures et poétique(s) du récit de voyage*

Les figures de discours se définissent par des traits stables et reconnaissables ; le colloque pose cette hypothèse qu'elles se caractérisent aussi par des variations discursives dépendantes du type de texte dans lequel elles s'insèrent et qui les particularise. L'enjeu du colloque est d'analyser ces réalisations dans le genre du récit de voyage.

C'est dans son rapport au réel que le récit de voyage trouve sa spécificité. Genre dit factuel, il s'appuie sur un matériau préconstruit : le monde découvert qu'il s'ingénie ensuite à retranscrire. Ce n'est toujours cependant qu'une expérience du monde découvert qui est proposée. Le travail d'écriture est une entreprise de construction qui peut se confondre – en particulier lorsque le voyageur est un écrivain – avec une œuvre qui trouve sa place dans le champ littéraire. Si l'on pressent une corrélation entre les figures et le genre de discours, quelles sont celles qui peuvent être considérées comme consubstantielles au genre du récit de voyage et entrer dans la constitution d'un paradigme figural définitoire ? Certaines figures sont-elles spontanément ou génériquement favorisées par les relations de voyage ? Les figures seront appréciées en fonction du paramètre quantitatif de la récurrence et de leur exemplarité. La contextualisation des figures devra évaluer leur apport stylistique dans ce genre particulier.

Les figures du discours sont envisagées ici dans le sens extensif de « constructions discursives, activées par leur entourage syntaxique et par leur contexte », comme *schèmes discursifs*, définis comme structures récurrentes et dynamiques<sup>1</sup>, indices à la fois d'une vision du référent et d'un positionnement de l'énonciateur, dans l'appréhension de l'altérité.

Les analyses des figures pourront s'organiser autour de quatre axes :

1. Les paramètres rhétoriques de l'énoncé : ainsi pourront être étudiées les figures qui jouent sur le lexique (les xénismes, les mots-valises, la traduction, la synonymie par exemple), sur l'organisation de la syntaxe (l'ellipse, la suppression, la permutation...)
2. La fonction pathémique et l'émotivité de l'énonciateur-voyageur (l'hyperbole, l'ironie, l'euphémisme, le chleuasme...); celles qui sont centrées sur l'allocutaire du récit (l'apostrophe oratoire, l'hypotypose, la citation, l'allusion...).
3. Les paramètres cognitifs de l'énoncé : les figures sont alors liées au processus de la description (l'analogie et les tropes, l'antithèse, le paradoxe...); elles ont partie liée avec l'expression du référent (l'approximation, la périphrase, le symbole, le stéréotype...).
4. Le métadiscours des voyageurs renvoyant à la norme générique supposée.

Les figures pourront être abordées d'un point de vue littéraire et linguistique. Toutefois, les études ne devront pas prendre un caractère anecdotique mais devront servir à poser les bases d'une

---

<sup>1</sup> M. Bonhomme, *Pragmatique des figures du discours*, Paris, Champion, 2005.

poétique du récit de voyage appuyée sur des figures qui peuvent être proposées comme définitives du genre. Une praxis du récit de voyage pourra être ainsi illustrée : le choix de figures peut être caractéristique d'un imaginaire, d'un lieu décrit, d'une époque et servir l'approche générique. On s'intéressera en particulier à la motivation et à l'efficacité des figures, aux raisons qui peuvent expliquer la prégnance de telle construction figurale dans le récit de voyage.

**Comité scientifique :**

Ph. Antoine (U. Clermont Ferrand, CRLV), M. Biraud (U. Nice, BCL, IUF), M. Bonhomme (U. de Berne, Suisse), F. Calas (U. Clermont Ferrand), O. Gannier (U. Nice, CTEL), R. Gasiglia (U. Nice), A. Guyot (U. Lorraine), F. Lestringant (U. Paris IV) ; V. Magri (U. Nice, BCL), S. Moussa (U. Lyon), M.-A. Watine (U. Nice).

**Conférenciers invités :**

M. Bonhomme (Univ. Berne-Suisse), F. Lestringant (Univ. Paris IV)

**Colloque 11-12 juin 2015**

**Date limite de soumission des propositions : 30 juin 2014**

**Notification de l'acceptation ou du refus : 31 juillet 2014**

**Proposition de communication (une vingtaine de lignes) accompagné d'un mini-CV à adresser conjointement à**

**Odile Gannier [gannier@unice.fr](mailto:gannier@unice.fr) (Université Nice, CTEL)**

**Véronique Magri [magri@unice.fr](mailto:magri@unice.fr) (Université Nice, BCL)**